


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
**07.02.2023**

 UHR – ORE  
**08:15**

## GEGENSTAND:

**KlimaGemeinde 2023-2025: Genehmigung der Ausgaben für das Programm und Ernennung Mitglieder - Beauftragung des Ökoinstituts Südtirol/Alto Adige (CIG: ZE339BF2A3) und der Agentur für Energie Südtirol-Klimahaus (CIG: ZE939BF346) - CUP: F28F2300000007.**

## OGGETTO:

**ComuneClima Lana 2023-2025: Approvazione spese per il Programma e nomina membri - incarico dell'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige (CIG: ZE339BF2A3) e dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige-CasaClima (CIG: ZE939BF346) - CUP: F28F2300000007.**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
Harald Stauder	Bürgermeister / Sindaco				
Valentina Andreis	Vizebürgermeisterin / Vicesindaca				
Gabriele Agosti	Referent / Assessore				
Werner Gadner	Referent / Assessore				
Anna Holzner	Referentin / Assessora				
Norbert Schöpf	Referent / Assessore				
Helmut Taber	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

**Josef Grünfelder**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Harald Stauder**

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

KlimaGemeinde 2023-2025: Genehmigung der Ausgaben für das Programm und Ernennung Mitglieder - Beauftragung des Ökoinstituts Südtirol/Alto Adige (CIG: ZE339BF2A3) und der Agentur für Energie Südtirol-Klimahaus (CIG: ZE939BF346) - CUP: F28F23000000007.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass sich der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 39 vom 30.11.2016 für den Beitritt der Gemeinde Lana zum Programm KlimaGemeinde ausgesprochen hat;

festgestellt, dass das Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige mit der Programmbegleitung KlimaGemeinde für den Zeitraum 2017-2019 sowie 2020-2022 beauftragt wurde;

festgehalten, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt das Programm weiterzuführen und die Zertifizierung GOLD anstrebt, weshalb eine Weiterführung in der bisher bewährten Form als sinnvoll erachtet wird;

darauf hingewiesen, dass die Gemeinde Lana für die Durchführung des Projektes Klima-Gemeinde Lana um einen Beitrag bei der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz angesucht hat;

vorausgeschickt, dass vom Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige (MwSt-Nr. 01385850217) ein Angebot für die Programmbegleitung KlimaGemeinde 2023-2025 und von der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus (MwSt.Nr. 02818150217) ein Angebot für die entsprechenden Lizenzgebühren KlimaGemeinde eingeholt wurde, um die Angemessenheit des Preises zu erheben;

festgehalten, dass die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus, welche das Programm KlimaGemeinde anbietet, eine öffentliche Körperschaft ist und deshalb das Einholen eines Angebotes für die Lizenzkosten über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen nicht vorgesehen ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot des Ökoinstitutes Südtirol/Alto Adige (MwSt-Nr. 01385850217) für die Programmbegleitung KlimaGemeinde 2023-2025 in Höhe von € 18.900,00 zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß, welches am 02.02.2023 über das Online-Portal ISOV eingegangen ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Agentur für Energie Südtirol-KlimaHaus (MwSt.Nr. 02818150217) vom 04.01.2023, Prot.Nr. 2430 vom 23.01.2023 für die Lizenzgebühren KlimaGemeinde 2023-2025 in Höhe von € 6.900,00 zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

ComuneClima Lana 2023-2025: Approvazione spese per il Programma e nomina membri - incarico dell'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige (CIG: ZE339BF2A3) e dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige-CasaClima (CIG: ZE939BF346) - CUP: F28F23000000007.

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 39 del 30.11.2016 l'adesione del Comune di Lana al programma ComuneClima;

constatato che l'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige è stata incaricata con la consulenza per il programma ComuneClima per il periodo 2017-2019 e per il periodo 2020-2022;

constato che l'amministrazione comunale intende continuare il programma e aspira alla certificazione ORO, per il quale motivo è ritenuto utile continuare nella forma comprovata finora;

dato atto che il Comune di Lana ha presentato domanda di contributo all'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima per lo svolgimento del progetto Comune Clima Lana;

premessi che a tale scopo è stata richiesta un'offerta all'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige (P.IVA 01385850217) per la consulenza per il programma ComuneClima 2023-2025 e all'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima (P.IVA 02818150217) per la relativa licenza ComuneClima per poter rilevare la congruità del prezzo;

constatato che l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima, che ha la licenza per il programma ComuneClima, è un ente pubblico e per tale motivo non è previsto richiedere un'offerta per la relativa licenza tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

vista l'offerta dell'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige (P.IVA 01385850217) per la consulenza per il programma ComuneClima 2023-2025 al prezzo di € 18.900,00 più IVA nella misura di legge, presentata in data 02.02.2023 attraverso il portale informatico SICP;

vista l'offerta dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima (P.IVA 02818150217) del 04.01.2023, prot.n. 2430 del 23.01.2023, per la licenza ComuneClima 2023-2025 al prezzo di € 6.900,00 più IVA nella misura di legge;

dass es für notwendig erachtet wird, die Aufträge zu erteilen sowie die diesbezüglichen Ausgaben zu genehmigen und zu verpflichten;

nach Einsichtnahme in das positive DURC des Ökoinstitutes Südtirol/Alto Adige mit Prot. Nr. INAIL\_35811142 gültig bis am 31.03.2023;

nach Einsichtnahme in das positive DURC der Agentur für Energie Südtirol–KlimaHaus mit Prot. Nr. INPS\_33518402 gültig bis am 10.03.2023;

festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 40.000,00 liegt und somit gemäß Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 und des Art. 26 Absatz 2 des LG 15/2016 ein Direktauftrag erteilt werden kann;

festgestellt, dass laut Art. 36 des LG 15/2016 bei Direktvergaben mit einem Betrag unter € 40.000,00 keine Sicherheit geleistet werden muss;

darauf hingewiesen, dass die Voraussetzungen im Sinne der Gemeindeverordnung und die Zweckmäßigkeit für die Vergabe der genannten Leistung im Wege der freien Vergabe bestehen, da es sich um betraglich geringfügige Vertragsleistungen handelt und es zudem wegen der Beschaffenheit des Auftrages nicht zielführend erscheint, eine öffentliche oder beschränkte Ausschreibung vorzunehmen;

darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des LG vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

che viene ritenuto necessario di dare gli incarichi nonché di approvare e impegnare le relative spese;

visto il DURC positivo dell'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige con n. prot. INAIL\_35811142 valido fino al 31.03.2023;

visto il DURC positivo dell'Azienda per l'Energia Alto Adige – CasaClima con n. prot. INPS\_33518402 valido fino al 10.03.2023;

constatato che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 40.000,00 e pertanto può essere effettuato un affidamento diretto ai sensi dell'art.36, comma 2, lettera a) del d.lgs. n. 50/2016 ed ai sensi dell'art. 26, comma 2 della LP 15/2016;

constatato che ai sensi dell'art. 36 della LP 15/2016 per affidamenti diretti di importi inferiori a € 40.000,00 non è dovuta alcuna garanzia;

tenuto presente che sussistono i presupposti ai sensi dell'ordinamento dei Comuni, nonché la convenienza per l'assegnazione della prestazione in via diretta, trattandosi di prestazioni di lieve entità ed in quanto, data la natura della prestazione non appare conveniente il ricorso ad una pubblica gara o ad una licitazione privata;

fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della LP del 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto di relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-Procurement);

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. das Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige aus Bozen (MwSt-Nr. 01385850217) mit der Programmbegeleitung KlimaGemeinde 2023-2025 zum jährlichen Preis von € 6.300,00 zuzüglich 22% MwSt., für die Dauer von drei Jahren, gemäß Angebot vom 02.02.2023, Prot.Nr. 3794 zu beauftragen, also für insgesamt € 23.058,00  
CIG: ZE339BF2A3  
CUP: F28F23000000007
2. an die Agentur für Energie Südtirol-KlimaHaus (MwSt.Nr. 02818150217) die jährlichen Lizenzkosten KlimaGemeinde 2023-2025 in Höhe von € 2.300,00 zuzüglich 22% MwSt. laut Basisvereinbarung zu entrichten, also insgesamt € 8.418,00 gemäß Angebot vom 04.01.2023, Prot.Nr. 2430 vom 23.01.2023;  
CIG: ZE939BF346  
CUP: F28F23000000007
3. die Zusammensetzung des Energieteams aus folgenden Mitgliedern:
  - Harald Stauder
  - Vanessa Thurner
  - Gustavo Gulino
  - Andrea de Martino
  - Birgit Lösch
  - Werner Gadner
  - Klaus Kaspar Ganterer
  - Joachim Holzner
  - Jürgen Zöggeler
  - Anna Holzner
  - Verena Schnitzer
  - Ursula Pulyer
  - Helmut Taber
4. den Bürgermeister mit der Unterzeichnung der Basisvereinbarung KlimaGemeinde 2023-2025 zwischen der Gemeinde Lana und der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus zu beauftragen, für die Dauer von drei Jahren;
5. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und das Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;
6. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

1. di incaricare l'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige di Bolzano (P.IVA 01385850217) con la consulenza per il programma ComuneClima 2023-2025 al prezzo annuo di € 6.300,00 più il 22% di IVA, per tre anni, in base all'offerta del 02.02.2023, prot.n. 3794 del 02.02.2023, al totale di € 23.058,00  
CIG: ZE339BF2A3  
CUP: F28F23000000007
2. di pagare all'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima (P.IVA 02818150217) la licenza ComuneClima 2023-2025 al costo annuo di € 2.300,00 più il 22% di IVA secondo l'accordo base, in totale € 8.418,00 in base all'offerta del 04.01.2023, prot.n. 2430 vom 23.01.2023;  
CIG: ZE939BF346  
CUP: F28F23000000007
3. la composizione del EnergyTeam dai seguenti membri:
  - Harald Stauder
  - Vanessa Thurner
  - Gustavo Gulino
  - Andrea de Martino
  - Birgit Lösch
  - Werner Gadner
  - Klaus Kaspar Ganterer
  - Joachim Holzner
  - Jürgen Zöggeler
  - Anna Holzner
  - Verena Schnitzer
  - Ursula Pulyer
  - Helmut Taber
4. di incaricare il Sindaco con la sottoscrizione dell'accordo base ComuneClima 2023-2025 tra il Comune di Lana e l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima, con una durata di tre anni;
5. di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e a firmare la lettera di incarico;
6. di imputare la spesa complessiva come segue:

Betrag/importo:	Kapitel/capitolo:	Verpflichtung/impegno:	Jahr/anno:
7.686,00 €	01011.03.29900	94	2023
2.806,00 €	01011.03.29900	94	2023
7.686,00 €	01011.03.29900	94	2024
2.806,00 €	01011.03.29900	94	2024
7.686,00 €	01011.03.29900	94	2025
2.806,00 €	01011.03.29900	94	2025

7. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

7. di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert	fachlich-	/FgGF5sF1kWTAouoL3mGIUSBhjCt1RYLcd/	Valore hash
verwaltungs-	Gutachten	bUBHTCVk=	parere
		Vanessa Thurner	tecnico-
			amministrativo
Hashwert	buchhalterisches	EeD/IlmPc4KtPLRXwyauixAfxGf8gOYKytmR	Valore hash
Gutachten		WxjkkS8=	parere
		Andrea De Martino	contabile

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

**Harald Stauder**

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

**Josef Grünfelder**

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*

---